

Laboratoire SPHERE, Sciences, Philosophie, Histoire

CENTRE D'HISTOIRE DES SCIENCES ET DES PHILOSOPHIES ARABES ET MÉDIÉVALES (CHSPAM)

Avril 2017, séminaires et colloques, conférences, UMR 7219

Dates: 19, 21, 27, 28

English Version (p. ??)

mercredi 19, 14:00–16:00, Room Aimé Césaire (ECLA), ENS Ulm

Puissance et acte chez Averroès : le Grand commentaire à Métaphysique Θ

Traduction de passages du *Commentaire* Averroès à *Met.* Theta 3

Relecture: **Niccolò Caminada** (Scuola Normale di Pisa) et **Silvia di Vincenzo** (Scuola Normale di Pisa)

vendredi 21, 14:00 – 17:00, salle Malevitch, 483A

La cosmologie d'Averroès : le Commentaire moyen au *De caelo* d'Aristote

Ahmad Hasnaoui (CNRS, CHSPAM-SPHERE): *Révision de la traduction de CMDC I, 10-12. L'éternité du monde.*

Valérie Cordonier et **Silvia di Donato**, (CNRS, SPHERE): *Révision de la traduction de CMDC II, 1. La divinité du ciel.*

jeudi 27, 9:00–16:00, salle Malevitch, 483A

Sciences et philosophie de l'Antiquité à l'Age classique

:: Les rapports entre *Phys.* VII et *Phys.* VIII dans les traditions grecque, arabe et latine

Séance organisée par C. Cerami

09:00 Accueil et présentation

09:30 **Andrea Falcon** (Concordia Univ.): *The reception of Physics VII in the Greek and Latin traditions: an overview.*

10:00 **Mai-Lan Boureau** (Univ. Paris-Sorbonne): *La tradition manuscrite grecque de Physique VII.*

10:45 **Tiziano Dorandi** (CNRS, Centre Jean Pépin): Reply to Mai-Lan Boureau.

11:00 – 11:30 Discussion

11:45 **Ruediger Arnzen** (Ruhr-Univ. Bochum): *The Arabic manuscript tradition of Physics VII.*

12:30 – 13:00 Discussion

14:30 **Farah Cherif Zahar** (Centre Léon Robin): *Physique I et VIII chez Ibn Bâjja.*

15:15 **David Wirmer** (Univ. de Cologne): Réponse à Farah Cherif Zahar

15:30-16:00 Discussion

vendredi 28, 9:30 – 12:30, salle Kandinsky, 631B

Mathématiques « arabes » et **Mathématiques à la Renaissance**

Philippe Abgrall (CNRS, CEPERC): *Les arcs sphériques d'Ibn 'Irāq dans l'astronomie mathématique du X^e siècle.*

Laboratoire SPHERE, Science, Philosophy, History

CENTRE D'HISTOIRE DES SCIENCES ET DES PHILOSOPHIES ARABES ET MÉDIÉVALES (CHSPAM)

April 2017, **Seminars** & **Workshops**, **Conferences**, UMR 7219

Dates: 14, 21, 27, 28

Wednesday 19, 14:00–16:00, Room Aimé Césaire (ECLA), ENS Ulm

Power and Acting in Averroes: the *Great Commentary to Metaphysics* ©

Translation of passages in *Commentary of Averroes to Met. Theta 3*

Reviewing: **Niccolò Caminada** (Scuola Normale di Pisa) & **Silvia di Vincenzo** (Scuola Normale di Pisa)

Friday 21, 14:00 – 17:00, Room Malevitch, 483A

Averroes's Cosmology: *The Middle Commentary on the De Caelo* of Aristotle

Ahmad Hasnaoui (CNRS, CHSPAM-SPHERE): *Reviewing of the translation of CMDC I, 10-12. L'éternité du monde.*

Valérie Cordonier & **Silvia di Donato**, (CNRS, SPHERE): *Reviewing of the translation of CMDC II, 1. La divinité du ciel.*

Thursday 27, 9:00–16:00, Room Malevitch, 483A

Science and Philosophy from Ancient to Modern Age

:: The relations between *Phys.* VII and *Phys* VIII in the Greek, Arab and Latin traditions

Session organized by C. Cerami

09:00 Welcome and presentation

09:30 **Andrea Falcon** (Concordia Univ.): *The reception of Physics VII in the Greek and Latin traditions: an overview.*

10:00 **Mai-Lan Boureau** (Univ. Paris-Sorbonne): *La tradition manuscrite grecque de Physique VII.*

10:45 **Tiziano Dorandi** (CNRS, Centre Jean Pépin): Reply to Mai-Lan Boureau.

11:00 – 11:30 Discussion

11:45 **Ruediger Arnzen** (Ruhr-Univ. Bochum): *The Arabic manuscript tradition of Physics VII.*

12:30 – 13:00 Discussion

14:30 **Farah Cherif Zahar** (Centre Léon Robin): *Physique I et VIII chez Ibn Bâjja.*

15:15 **David Wirmer** (Köln Univ.): Reply to Farah Cherif Zahar.

15:30-16:00 Discussion

Friday 28, 9:30 – 12:30, Room Kandinsky, 631B

"Arabic" Mathematics & Mathematics in the Renaissance

Philippe Abgrall (CNRS, CEPERC): *Les arcs sphériques d'Ibn 'Irāq dans l'astronomie mathématique du X^e siècle.*